Happy Birthday
Jozetto

We're looking for
TRANSLATORS
(Japanese to English)
and
EDITORS
for our team.
DF_SCANLATIONS@YAHOO.COM
HTTP://DFSCANLATIONS.DEATHSVERTIGO.COM

Yorube Naki Mono

Yoneda Kou

Volume 1 : Chapter 1

dpscanlations.deathsvertigo.com

Publisher
Taiyou Tosho

Published in
Craft #38

ISBN
978-4-8130-5157-2

Genre
Yaoi

Scanner
Yuzuko

Translator
Unare Hanekko

Proofreaders
Black Lotus
Naruhina

Editor
Eriya

Qcers
Gallaplacidia
Yuzuko

Dangerous pleasure scanlation group

KOU YONEDA

KEIKO KINOSHITA

PUKU OKUYAMA

KOTETSUKO YAMAMOTO

KIKKA FURUTSUJI

anya

VENIO TACHIBANA

RIHITO TAKARAI

RUIS MAKI

HEBIKO HABUYAMA

KIKUKO KIKUYA

NAWO INOUE

KITA KONNO

KEI TSUKIMURA

AKIRA MORII

ISBN978 4 8130-5157-2
C9979 ¥905E

雑誌51115−14
定価950円 本体905円
発行・発売▶大洋図書

CRAFT vol 1〜vol 11 — SOLD OUT
CRAFT vol 12〜vol 30 — ON SALE

CRAFT vol 31
【コミック】作画/宝井理人&原作/橘 紅緒 木下けい子 園園とおこ
天禅桃子 山本小鉄子 ヨネダコウ 井上ナヲ 画 えびし
古街キッカ 画たまき 関園千尋
【エッセイ】月村 奎, CUT/守井 章
【カバー】夢花季

CRAFT vol 32
【コミック】作画/宝井理人&原作/橘 紅緒 宮城とおこ 木下けい子
古街キッカ ヨネダコウ 井上ナヲ 画 えびし 画 須藤子
【エッセイ】月村 奎 CUT/守井 章
【カバー】宝井理人

CRAFT vol 33
【コミック】作画/宝井理人&原作/橘 紅緒 ヨネダコウ 画 えびし
宮城とおこ 画たまき 山本小鉄子 画生るいす 古街キッカ
天禅桃子 木下けい子 井上ナヲ 画 画
【エッセイ】月村 奎 CUT/守井 章
【カバー】ヨネダコウ

CRAFT vol 34
【コミック】作画/宝井理人&原作/橘 紅緒 木下けい子, 山本小鉄子
井上ナヲ ヨネダコウ 古街キッカ 天禅桃子
園園きく子 画たまき 画生るいす 画 須藤子
【エッセイ】月村 奎 CUT/守井 章
【カバー】画 園園子

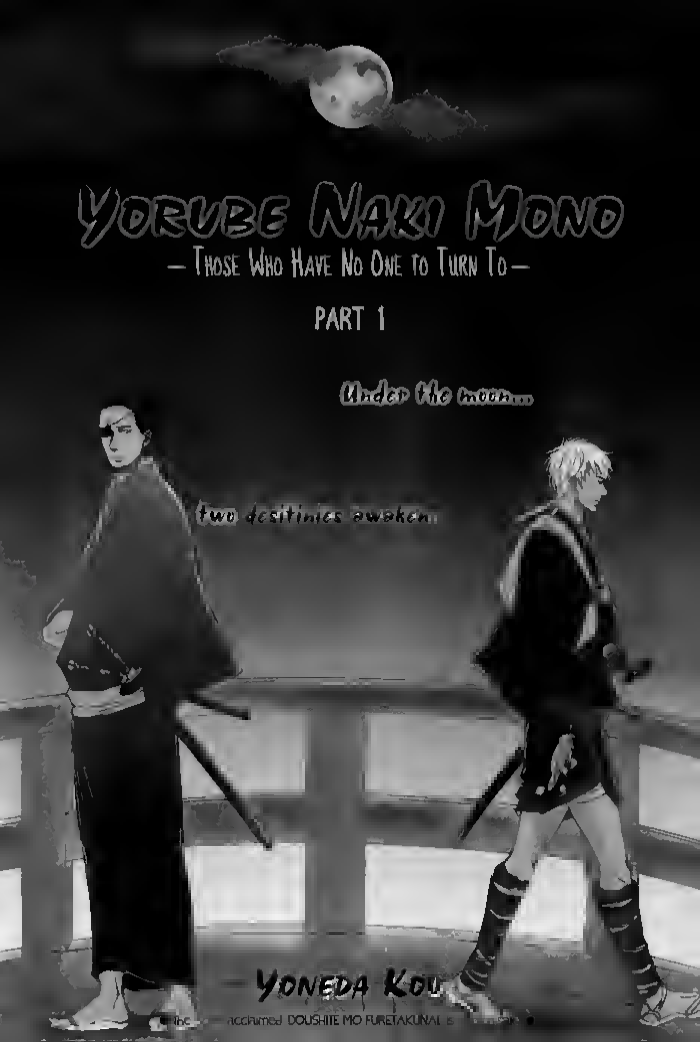
CRAFT vol 35
【コミック】作画/宝井理人&原作/橘 紅緒 宮城とおこ 天禅桃子
ヨネダコウ 木下けい子 真生るいす 古街キッカ 山本小鉄子
園園きく子 井上ナヲ 画 画 画 須藤子 anya
【エッセイ】月村 奎, CUT/守井 章
【カバー】木下けい子

CRAFT vol 36
【コミック】作画/宝井理人&原作/橘 紅緒 宮城とおこ
ヨネダコウ 山本小鉄子 古街キッカ 木下けい子 画たまき
井上ナヲ 画 えびし 園園きく子, 真生るいす
【エッセイ】月村 奎, CUT/守井 章
【カバー】宝井理人

CRAFT vol 37
【コミック】作画/宝井理人&原作/橘 紅緒 画生るいす
園園とおこ 園園きく子 古街キッカ 木下けい子 山本小鉄子
画えびし 羽生山へび子 紺野キタ 画たまき 画 須藤子
【エッセイ】月村 奎, CUT/守井 章
【カバー】真生るいす

AAAUGH!
PLEASE, SPARE ME.
I BEG YOU!
THUD
PLEA—

HOW UNFORTUNATE FOR YOU..
..THAT YOUR LIFE IS WHAT I DESIRED.


YORUBE NAKI MONO
— THOSE WHO HAVE NO ONE TO TURN TO —
PART 1
Under the moon...
two destinies awaken.
YONEDA KOU

I SMELL BLOOD
OH, MASTER SAGA!
THOSE "WOMEN" YOU'RE REFERRING TO ARE PROBABLY TRANSVESTITES I BET SOME OF THEM STILL HAVE ALL THEIR PARTS
AGAIN?! IF YOU WANT TO SEE NAKED WOMEN, AREN'T THERE PLENTY OF THEM AT MY PLACE?
TO TAKE A BATH.
WHERE DID YOU GO? I WAS LOOKING FOR YOU, YOU KNOW
OUCH. IF MY SISTER HEARD THAT, SHE'D KILL YOU.
SOUJI, IS THERE SOMETHING YOU WANTED TO TELL ME?
HUH?!
HOW'S THAT MY PROBLEM? I'M NOT ONE OF THE DRUNKS.
WE HAVE A MAJOR PROBLEM. SOME DRUNKS SKIPPED OUT ON THEIR TAB AND THE BOSS IS OUT RIGHT NOW.
OH YEAH!

DON'T UNDERESTIMATE ME, YOU GOOD FOR NOTH—
OH SHIT!
DON'T YOU DARE SHOW YOUR SORRY FACES AROUND HERE AGAIN
TOLD YOU SO
DON'T THINK YOU'RE FROM
SHE'S SO SCARY!
UTTERLY USELESS!
NEE-SAN, YOU SEE, MASTER SAIGA HASN'T BEEN TO THE BATHS AROUND HERE AND HE REALLY WANTED TO GO—
Now, now.
YOU'RE NOT MY BOSS.
WHY THE HELL DO YOU THINK I HIRED YOU IN THE FIRST PLACE, HUH?
YOU, SHUT UP
let's not say things we might regret

I WONDER WHAT HAPPENED.
MOVE IT!
Out of my way!
WHY DO YOU ALWAYS HAVE TO—
GET OUT OF THE WAY, BITCH!
WHUMP
Whoa!
MURDER. MOST LIKELY
Murder!! Where?
HMM?
ERR...
OH. DIDN'T NOTICE YOU THERE
SORRY.
SLAP
Owl
Why'd you hit me?!
Shut up, you pervert!
Aiko-san, you're blushing!

I'M COMING IN.
CUTE. KINDA LOOKS LIKE A MAPLE LEAF YOU GOT THERE.
LITTLE EARLY FOR AUTUMN, ISN'T IT?
GOTTA WORK, RIGHT? CAN'T YOU BE A LITTLE SOCIABLE?
NOT WITH YOU.
YOU'RE AS SERIOUS AS USUAL, ANJI.

EARLIER, YOU SAID THAT GUY WASN'T JUST AN AMATEUR
DO YOU KNOW SOMETHING?
CUT THE CRAP AND QUIT ACTING LIKE A SELF-IMPORTANT BUREAUCRAT
OH?
MASTER AZUMA CAME BY YESTERDAY
AND?

AS LONG AS HE'S NOT LIKE UMURA, ANYTHING GOES, HUH?
EVEN IF IT ENDS IN A FIGHT?
DON'T BE STUPID
HE SAID THERE'S A NEW GUY. I THINK HE WAS TALKING ABOUT THE SAME PERSON AS YOU.
I SEE.
TOMORROW, HALF PAST FOUR. THE USUAL PLACE
NO NEED TO. IT'S NOT LIKE YOU'RE GONNA ATTACK ME.
HOW DO YOU KNOW?
HOW ABOUT TURNING AROUND AND LOOKING AT ME OR SOMETHING?
Sigh
ALL RIGHT.

slam
WHAT A PAIN IN THE ASS
FUCK!
SMACK
WHAT'S WITH ALL THESE MOSQUITOES?
SOMEONE LIGHT SOME INCENSE OR SOMETHING!
SMACK
SHIT WHY DO I ALWAYS GOTTA DO EVERYTHING?
DO IT YOURSELF, UMURA!
BECAUSE YOU'RE THE ONE WHO'S ATTRACTING THEM IN THE FIRST PLACE!

This is the second time in a row he's been late
THAT GOES WITHOUT SAYING
DON'T YOU THINK THAT BASTARD AZUMA IS KINDA LATE?
HEY
I'M GETTING PISSED OFF! UNLIKE YOU OLD FOGIES I HAVE A BUSY SOCIAL LIFE, YA HEAR?
I DUNNO HOW OLD YOU ARE, BUT YOU'RE DEFINITELY OLDER THAN ME
IF YOU GET ANY OLDER, THEN—
BAM
SORRY I'M LATE

HIS NAME'S SHIKON.
SHIKON, THOSE GUYS BACK THERE ARE UMURA, ANJI, AND SHIGA.
LET ME INTRODUCE YOU TO OUR NEWEST MEMBER
WELL, AREN'T YOU SOME-THING!
QUITE A LOOKER, AREN'T YA?

HEY!
ANJI, DID YOU HEAR THAT?! HE CALLED US BUMBLING EYESORES!
WHATEVER YOU GONNA DO?! DOESN'T THAT PISS YOU OFF?! DOESN'T IT?!
IF YOU ASK ME, I'D SAY YOU MAKE ME WANNA SKIN, STAB, SMASH, THEN FUCK YOU
WATCH YOUR MOUTH.
I CAN'T SAY I'M LOOKING AT ANY HEROES, EITHER. YOU'RE A CHARMING BUNCH OF EVOLUTIONARY REJECTS
WHO ARE NOT ONLY BUMBLING EYESORES, BUT SO COMPLETELY PATHETIC THAT I CAN'T EVEN PITY YOU
UMURA!
HE MAY LOOK GIRLY, BUT WHEN IT COMES TO SWORDS, HE'S THE REAL THING
HE'S PROBABLY ON THE SAME LEVEL AS SAIGA. IF NOT BETTER
THAT MASS MURDERER THE OTHER NIGHT WAS NONE OTHER THAN HIM.
WHAT?! SO HE'S GONNA TAKE ALL THE REWARD MONEY FOR HIMSELF NOW?!

RELAX. HE'S ONLY BEEN PAID FOR ONE KILLING
IT WAS LIKE AN ENTRANCE EXAM IF YOU WILL
FORGET EXAMS AND SHIT. LET ME TAKE HIM ON!
YOU'RE ALL COMPLAINTS LATELY UMURA.
ARE YOU REALLY SO FULL OF YOURSELF?
NO, THAT'S NOT HOW IT IS.
I THINK YOU SHOULD LOOK TO ANJI'S QUIETNESS AS AN EXAMPLE
THAT'S EXACTLY HOW IT IS.

SO IT'S ABOUT TEN TARGETS THIS TIME THEN
APPARENTLY THERE'VE BEEN A LOT OF SKIRMISHES OVER THE RIGHTS TO THE WHOREHOUSE.
THE ODDS ARE AGAINST US AGAIN
SINCE THEY'RE USING PROFESSIONAL ASSASSINS TO MAKE AN EXAMPLE OF THEIR ENEMIES, YOU CAN BET YAKUZA ARE INVOLVED TOO.
Heh
DEAD MEN TELL NO TALES.
THE CLIENT SAYS TO KILL ANYONE WHO GETS IN YOUR WAY,
AND I MEAN ANYONE.
INNOCENCE MAKES NO DIFFERENCE
WHAT'S GOOD OR BAD IS IN THE EYE OF THE BEHOLDER

TELL ME ABOUT IT TO THINK THERE WOULD BE WORK FOR SOMEONE COMPLETELY NUTS LIKE YOU
HMPH, WELL, THAT'LL BE A PIECE OF CAKE FOR ME
You guys looking down on me or what?
WHAT THE FUCK?! WELL, IF IT ISN'T THE POT CALLING THE KETTLE BLACK!
TO THINK THAT YOU CAN MAKE A LIVING BY KILLING PEOPLE, NOW THAT'S MY CALLING
SEE YOU ALL TOMORROW
DON'T YOU MISS A SINGLE PERSON.
SO I DON'T HAVE A PLACE TO STAY TONIGHT
I'VE GOT NOWHERE TO STAY TONIGHT
WOULD SOMEONE MIND PUTTING ME UP?
HUH?
WOW, YOU JUST PUT IT RIGHT OUT THERE DON'T YA?

PHOOO
WOULD YOU MIND PUTTING ME UP FOR THE NIGHT?
EXCUSE ME,
MY ONE-EYED MASTER
Cough
Cough
OH, DID THAT BOTHER YOU?
WHAT THE HELL ARE YA DOING? THAT'S SAIGA YA KNOW!
GRAB
YOU'RE SUCH A COLD MAN HERE I WAS GOING OUT ON A LIMB...
..FOR THAT BURNING GAZE OF YOURS THINKING YOU WERE INTERESTED IN ME
HE'S TALKING TO YOU. WHY DON'T YOU HELP HIM OUT?
ANOI,
help him.

I COULD TELL BY YOUR SERIOUS FACE THAT YOU DO WHATEVER YOU SET YOUR MIND TO.
LOOK ME IN THE EYE AND SAY THAT
DON'T GO PUTTING WORDS IN MY MOUTH
...
I'M GOING HOME.
SO
YEAH?
TELL ME, IS THE WHOREHOUSE HERE ANY GOOD?
BAS-TARD...
HOW DID YOU KNOW?
HUH... I KNEW IT.
I CAN SMELL IT YOUR BODY REEKS OF THE STENCH OF CHEAP WOMEN.
THOUGH YOU DON'T STRIKE ME AS A DON JUAN OR SOMEONE SMOOTH ENOUGH TO PLAY THE FIELD

NO, REALLY, I LOVE WOMEN
HARDLY I JUST MESS AROUND A LOT
WELL IF YOU'RE REALLY THAT INTERESTED, I MIGHT HAVE TO GET SERIOUS ON YOU MASTER
NO NEED TO SHOW OFF FOR ME
THE OTHER TWO STOOGES SEEMED CONVERSATIONALLY INEPT
I DIDN'T HAVE A CHOICE
WHY DID YOU WANT TO STAY AT MY PLACE?
I JUST GOT THE FEELING THAT..
..MAYBE YOU WERE INTERESTED IN ME, YOU KNOW?
THAT AND, WELL,
WELL YOU GOT THAT RIGHT

I DON'T HAVE ANY BAD INTENTIONS, IF THAT'S WHAT YOU'RE ASKING
AM I WRONG?
I WAS JUST THINKING THAT YOU LOOK TEN YEARS YOUNGER THAN ME
AND WONDERING WHY SOMEONE LIKE YOU WOULD CHOOSE TO DO THIS KIND OF DIRTY WORK FOR A LIVING
I'VE PROBABLY BEEN CONNECTED WITH OVER HALF OF THEM AT SOME POINT
DID YOU KNOW THAT IN EDO ALONE...
...THERE ARE OVER THIRTY BANDS OF ASSASSINS?

TO THINK THAT IF YOU'RE AN ASSASSIN, YOU CAN'T HAVE ANY OTHER TALENTS.
WHAT A WORLD WE LIVE IN.
HOW ABOUT YOU?
YOU WEREN'T ALWAYS A BODYGUARD, WERE YOU?
I MEAN, SAIGA.
WHY DO YOU ASK?
HMM? NO REASON.
WHAT KIND OF WORK DID YOU DO BEFORE?

I WORKED IN THE COMMERCIAL SEX INDUSTRY
YOU MUST HAVE DEVELOPED A TASTE FOR KINK, THEN

I WASN'T JUST IMAGINING IT
THAT INK I CAUGHT A GLIMPSE OF WAS...
Irritated
A CONVICT HUH.. I WAS WAY OFF

RUSTLE
THE BOSS IS GONNA KILL YOU, YOU KNOW..
WHA...
MASTER! JUST HOW LONG DO YOU PLAN ON SLEEPING?!
LEMME SLEEP..
...A LITTLE LONGER SAIGA..
STAGGER
WAIT A
DON'T TELL ME..
YOU'RE GAY..
NOW...
IT'S NOT WHAT IT LOOKS LIKE
Of all the fucking times...
Oh, he's awake.

THAT WAS A GREAT BREAKFAST
ARE YOU SURE?
NO, THEY DON'T!
WHAT? YOU KNOW WHAT THEY SAY ABOUT CLOTHES GETTING IN THE WAY
AND YOU! DON'T SLEEP IN WAYS THAT GIVE PEOPLE THE WRONG IDEA!
And don't leave your clothes open like that!
BUT HE WAS NAKED..
Put some underwear on!
Spread eagled too ..
I MEAN— I CAN'T
WHAT'S SO DELI-CIOUS IS-
NOT AT ALL. CONSIDER IT MY APOLOGY FOR THE MISUNDER-STANDING
DELICIOUS SORRY YOU HAD TO MAKE EXTRA FOR ME
WHA...
AH...
Blush
BE MORE ASSERTIVE
YOU MEAN I'M THE ONE WHO'S DELICIOUS, RIGHT?
DON'T BE SO SHY

O-OKAY
WHAT A CUTE KID
Steam
STOP PUSHING!
Stare
YOU STOP PUSHING!
SO SAIGA,
SPEW
WAAH!
HOW MANY OF THESE LOVELY LADIES ARE YOU WILLING TO GIVE ME?
SHIKON, STOP SPREADING YOUR SO-CALLED LOVE ALL OVER THE GODDAMN PLACE
WHAT? I'M ONLY SAYING WHAT I FEEL FROM THE BOTTOM OF MY HEART
BESIDES, IT'S IMPOSSIBLE TO JUST SIT QUIET AND LOOK WITH WOMEN LIKE THIS IN FRONT OF ME
WHAT THE HELL ARE YOU LADIES ALL BLUSHING FOR?!
SOUJI! HEY QUIT SPACING OUT!
chatter
chatter
Shikon-san... even his name sounds dreamy
cough
cough
And Saigy is far from a good guy!

HEY I ALREADY SAID I WASN'T LYING TO THEM!
I WONDER...
ISN'T IT EXHAUSTING TALKING WITH THAT FORKED TONGUE OF YOURS?
THEY'RE ALL SUCH CUTIES
YOU'RE PRETTY CUTE... TOO
IF YOU'RE GONNA BE CHILDISH ABOUT IT
LET'S CUT THE MINDLESS CHIT-CHAT
SHALL WE GET TO WORK?

I'LL GO SEE IF ANY ARE STILL HIDING.
FINE.
...
WHY ME?!
UMURA, GO COUNT THEM.
IS THAT ALL OF THEM?
SOMETHING WRONG?
IT'S NOTHING.
YOUR SWORD...
SHIKON?
THUD
HEY!
THA-DUNP
!

HUH
HUH
HUH
HUH
ARE YOU OKAY?!
HEY!
HUH
WHY THE FUCK IS HE ON THE FLOOR?
WH..IT HAPPENED TO HIM?
I DUNNO. HE JUST SUDDENLY FELL OVER
I...
I CAN PUT HIM OUTTA HIS MISERY
WE'D BETTER GET OUT OF HERE.
HUH
...
HUH
BE... OVER... SOON.
I'M... OKAY

HAP-
PENS
SOME-
TIMES
JUST
HA...
BE
CAREFUL.
'KAY.
I'LL
CARRY HIM
BACK IF I
HAVE TO.
UH.
WHAT
ABOUT
HIM?
YOU
TWO GO
AHEAD.
HAH
HAH
HAH
HA

T/N: 4 koku = 1 hour, according to the water clock

PART 1 END